



**PODER JUDICIAL**

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
REPÚBLICA DOMINICANA**

**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA Y  
REPORTE DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES  
MES DE NOVIEMBRE DEL 2007**



**HORWATH, SOTERO PERALTA & ASOCIADOS**

**PODER JUDICIAL  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA Y  
REPORTE DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES  
MES DE NOVIEMBRE DEL 2007**

**CONTENIDO**

	<b>Página</b>
Reporte de los Auditores Independientes.....	1
Estado de Ejecución Presupuestaria.....	2
Notas al Estado de Ejecución Presupuestaria.....	3

## INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Honorable  
Dr. Jorge A. Subero Isa, Presidente  
Suprema Corte de Justicia  
Av. Enrique Jiménez Moya Esq.  
Juan de Dios Ventura Simó  
Centro de los Héroes,  
Santo Domingo, D. N.

Max Henríquez Ureña No.37  
Ensanche Piantini  
Apartado Postal 355-2  
Santo Domingo, República Dominicana  
Teléfono: (809) 541-6565  
Telefax: (809) 565-1279/541-5846  
E-mail: sotero@horwath-rd.com.do

RNC – 101 – 086629

Hemos auditado el Estado de Ejecución Presupuestaria que se acompaña de la Suprema Corte de Justicia, correspondiente al mes de noviembre del 2007, así como un sumario de las políticas contables significativas y otras notas explicativas sobre dicho Estado de Ejecución Presupuestaria.

### Responsabilidad de la gerencia por los estados financieros

La Suprema Corte de Justicia es responsable de la preparación y la presentación razonable del Estado de Ejecución Presupuestaria de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), promulgadas por el Comité de Auditoría de la Federación Internacional de Contadores, (IFAC). Esta responsabilidad incluye: el diseño, implementación y mantenimiento de los controles internos relevantes a la preparación y la presentación razonable del Estado de Ejecución Presupuestaria, libres de declaraciones erróneas, fuere por fraude o por error, seleccionando y aplicando apropiadamente las políticas de contabilidad; y formulando estimaciones contables razonables según las circunstancias.

### Responsabilidad de los auditores

Nuestra responsabilidad consiste en la expresión de una opinión sobre el Estado de Ejecución Presupuestaria mencionados en el primer párrafo, basados en nuestra auditoría. Nuestro trabajo fue efectuado de acuerdo con Normas Internacionales de auditoría, adoptadas por el Instituto de Contadores Públicos Autorizados de la República Dominicana, (ICPARD). Tales normas requieren el cumplimiento con los requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo de auditoría, con el propósito de lograr un razonable grado de seguridad de que el Estado de Ejecución Presupuestaria esté libre de exposiciones erróneas de carácter significativo.

Una auditoría comprende la aplicación de procedimientos para obtener evidencias de auditoría que respaldan las cifras y revelaciones en el Estado de Ejecución Presupuestaria. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de las declaraciones erróneas en los estados financieros, fueren por fraude o por error.

En la consideración de la evaluación de los riesgos, hemos considerado los aspectos de control interno relevantes a la preparación razonable por la Suprema Corte de Justicia del Estado de Ejecución Presupuestaria, con el propósito de diseñar los procedimientos apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad de los controles internos de la Suprema Corte de Justicia. Una auditoría incluye además, la evaluación y aplicación apropiada de las políticas de contabilidad utilizadas, y las estimaciones de importancia formuladas por la Gerencia, así como también la evaluación de la presentación de los estados financieros en su conjunto.

Consideramos que las evidencias de auditoría que hemos obtenido son suficientes y apropiadas, y constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

El Estado de Ejecución Presupuestaria fue preparado por la Suprema Corte de Justicia sobre la base contable de efectivo recibido y desembolsado, para cumplir con requerimientos de la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público, la cual representa una base comprensiva de contabilidad, diferente a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

#### Opinión

En nuestra opinión, el Estado de Ejecución Presupuestaria que se acompaña, presenta razonablemente en todos los aspectos materiales, los ingresos recibidos y desembolsos realizados durante el mes de noviembre del 2007, de conformidad con Normas Internacionales de Información Financiera, adoptadas por el Instituto de Contadores Públicos Autorizados de la República Dominicana (ICPARD), con la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público y con las políticas descritas en la Nota No. 2(b) al Estado de Ejecución Presupuestaria.

8 de enero de 2008

**HORWATH, SOTERO PERALTA & ASOCIADOS**

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007**

<b>Expresado en RD\$</b>	<b>Mes</b>	<b>Acumulado en el año</b>
<b>Balance de efectivo al inicio del mes y año</b>	<b>\$33,400,563</b>	<b>\$34,925,821</b>
<b>INGRESOS:</b>		
Asignaciones presupuestarias (Nota 3a)	263,551,280	2,899,064,080
Otros ingresos (Nota 3b)	-	5,586,267
Entradas propias corrientes (Nota 3c)	1,350,124	55,776,509
<b>Total ingresos</b>	<b>264,901,404</b>	<b>2,960,426,856</b>
<b>Total disponible</b>	<b>\$298,301,967</b>	<b>\$2,995,352,677</b>
<b>DESEMBOLSOS:</b>		
<b>Gastos corrientes:</b>		
Servicios personales (Nota 4)	161,136,336	1,728,515,915
Servicios no personales (Nota 5)	34,005,634	401,498,111
Materiales y suministros (Nota 6)	23,509,243	245,451,082
<b>Transferencias corrientes (Nota 7):</b>		
Pensiones y jubilaciones	6,043,633	66,096,752
Ayudas y donaciones	603,652	7,480,458
Instituciones públicas descentralizadas y Autónoma	13,693,412	192,363,769
Transferencias corrientes al sector externo	-	33,700
<b>Activos no financieros:</b>		
Maquinarias y equipos (Nota 8)	1,413,450	76,532,759
<b>Activos financieros (Nota 9)</b>	<b>13,005,000</b>	<b>132,647,500</b>
<b>Pasivos financieros (Nota 10)</b>	<b>2,975,131</b>	<b>102,816,155</b>
<b>Total de desembolsos</b>	<b>256,385,491</b>	<b>2,953,436,201</b>
<b>Balance de efectivo (Nota 11)</b>	<b>\$41,916,476</b>	<b>\$41,916,476</b>

Véanse notas al Estado de Ejecución Presupuestaria.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCION PRESUPUESTARIA**

---

### **1) Suprema Corte de Justicia**

La Constitución de la República Dominicana establece en su Artículo 63, que el Poder Judicial se ejerce por la Suprema Corte de Justicia y los demás tribunales del orden judicial, creados por la Constitución y las leyes. Además, la Constitución establece la autonomía administrativa y presupuestaria de la Suprema Corte de Justicia.

Los tribunales que conforman el Poder Judicial son los siguientes:

- Suprema Corte de Justicia
- Cortes de Apelación
- Tribunal de Tierras
- Juzgados de Primera Instancia
- Tribunal de Niños, Niñas y Adolescentes
- Juzgados de Instrucción
- Juzgados de Paz

### **2) Base legal del control y registro presupuestario:**

#### **a) Aplicación de la Ley Orgánica de Presupuesto No. 426-06 para el Sector Público:**

La Suprema Corte de Justicia mantiene sus registros contables y controles presupuestarios bajo los requerimientos de la Ley Orgánica de Presupuesto No. 426-06 para el Sector Público, que rige en el país y el Manual de Clasificadores Presupuestarios del Sector Público. A continuación se presentan algunos aspectos de dicho manual que inciden en el Estado de Ejecución Presupuestaria:

1. Los gastos se reclasifican por objeto, con la finalidad de identificar los bienes y servicios adquiridos por la institución, con el propósito de permitir un control contable de los mismos, identificando el tipo de bien o servicio que se financia para cumplir los programas del presupuesto.
2. Para cada una de las clasificaciones de ingresos y gastos que se mencionan en la Ley, la Suprema Corte de Justicia utiliza las sub-clasificaciones y desgloses que estime convenientes, y la nomenclatura de imputación de todas las clasificaciones y subclasificaciones.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCION PRESUPUESTARIA**

---

**2) Base legal del control y registro presupuestario (continuación):**

3. La Suprema Corte de Justicia mantiene sus registros, atendiendo a las clasificación objetal presupuestaria, sugerida por la Oficina Nacional de Presupuesto, como sigue:

**Clasificación objetal:**

1. Servicios personales
2. Servicios no personales
3. Materiales y suministros
4. Transferencias corrientes
5. Transferencia de capital
6. Activos no financieros
7. Activos financieros
8. Pasivos financieros
9. Gastos financieros

Los componentes o conceptos que integran las diferentes clasificaciones de gastos por objeto, registrados en el Estado de Ejecución Presupuestaria por la Suprema Corte de Justicia, están de acuerdo con la Ley Orgánica de Presupuesto No. 423-06, para el Sector Público.

**b) Estado de Ejecución Presupuestaria:**

El Estado de Ejecución Presupuestaria fue preparado por la Suprema Corte de Justicia sobre la base del efectivo, en cumplimiento con la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No. 423-06. Bajo esta base se reconocen los ingresos cuando se perciben, mientras que los gastos se reconocen cuando se efectúan los desembolsos.

**c) Moneda en que se presentan las cifras en el Estado de Ejecución Presupuestaria:**

Las cifras presentadas en el Estado de Ejecución Presupuestaria están expresadas en RD\$ pesos dominicanos. Al 30 de Noviembre del 2007, la tasa de cambio oficial del dólar,(US\$) con relación al peso dominicano, (RD\$) en el mercado oficial de divisas era de RD\$33.41 por cada US\$1.00.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCION PRESUPUESTARIA**

---

### 3) Ingresos

#### a) Asignación presupuestaria:

En base a la Ley Orgánica de Presupuesto para el Sector Público No. 426-06 de fecha 17 de noviembre del 2006, el presupuesto global asignado para el año 2007 para el Poder Judicial es de RD\$3, 162, 615,367.

Los recursos presupuestarios son recibidos por la Suprema Corte de Justicia, mediante asignaciones mensuales de acuerdo con la Ley 194-04 que otorga autonomía presupuestaria y administrativa. De acuerdo al artículo 3 de la presente ley el presupuesto del Poder Judicial (Suprema Corte de Justicia y Ministerio Público) será de por lo menos un cuatro punto diez por ciento (4.10%) de los ingresos internos, incluyendo los ingresos adicionales y los recargos establecidos en el Presupuesto de Ingresos y Ley de Gastos Públicos. Este 4.10% está distribuido, el 65% corresponderá a la Suprema Corte de Justicia y el 35% corresponderá al Ministerio Público.

#### b) Fondo 1644:

Ingresos provenientes de ley 370-68 de fecha 22 de octubre de 1968 para la adquisición de mobiliario y equipo del Poder Judicial.

#### c) Entradas propias corrientes:

Las entradas propias corrientes por RD\$ 1,350,124 correspondiente el mes de noviembre del 2007 y RD\$55,776,509 acumuladas al 30 de noviembre del 2007, corresponden a cobros de alquiler del local para la cafetería, ventas de boletines, fotocopias y otros recursos provenientes de activos financieros.

### 4) Servicios personales:

Los desembolsos incurridos para cubrir servicios personales, se conforman como sigue:

Cuentas	Monto del período	Monto Acumulado
Sueldos	RD\$145,484,226	RD\$1,563,832,240
Honorarios	1,019,423	13,066,684
Gastos de representación	3,397,573	39,756,121
Bonificaciones	11,235,114	111,860,870
<b>Total</b>	<b>RD\$161,136,336</b>	<b>RD\$1,728,515,915</b>



**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA**  
**ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**  
**AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007**  
**NOTAS AL ESTADO DE EJECUCION PRESUPUESTARIA**

**5. Servicios no personales**

Los desembolsos incurridos por servicios no personales fueron los siguientes:

<b>Cuentas</b>	<b>Monto del período</b>	<b>Monto acumulado</b>
Servicios de comunicación	RD\$120,142	RD\$38,480,372
Servicios básicos	13,021,105	117,127,314
Publicidad, impresión y encuadernación	2,706,045	16,886,113
Viáticos	1,442,964	14,284,972
Transporte	498,735	5,982,846
Alquileres	2,123,595	25,783,111
Seguros	6,365,187	77,807,087
Reparaciones menores	946,796	16,424,944
Otros servicios no personales	6,781,065	88,721,352
<b>Total</b>	<b>RD\$34,005,634</b>	<b>RD\$401,498,111</b>

**6. Materiales y suministros**

Los desembolsos incurridos para materiales y suministros, se conforman como sigue:

<b>Cuentas</b>	<b>Monto del período</b>	<b>Monto acumulado</b>
Alimentos	RD\$4,649,757	RD\$50,969,513
Textiles y vestuarios	23,876	1,981,089
Productos de papel, cartón e impresos	1,319,950	21,274,630
Combustibles, lubricantes y productos químicos conexos	13,111,225	124,532,521
Productos de neumáticos y plásticos	382,803	2,389,536
Productos de minerales y metálicos	856,876	12,108,192
Productos diversos (útiles de oficina, escritorio, limpieza y otros)	3,164,756	32,195,601
<b>Total</b>	<b>RD\$23,509,243</b>	<b>RD\$245,451,082</b>

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCION PRESUPUESTARIA**

---

**7. Transferencias corrientes:**

Los desembolsos por concepto de transferencias corrientes, responden a los siguientes conceptos:

**Pensiones y jubilaciones:** Corresponde a los aportes al Plan de Retiro, Pensiones y Jubilaciones, según lo establece el Reglamento de Retiro, Pensiones y Jubilaciones, que entró en vigencia el 1ro. de febrero del año 1999, en respuesta a lo dictado por el Artículo 63 de la Constitución de la República y la Ley 327-98 sobre Carrera Judicial.

**Ayudas y donaciones:** Comprende gastos por donaciones a personas, incluyendo ayudas a viudas de ex jueces de la Suprema Corte de Justicia y otros aportes

**Instituciones públicas descentralizadas y autónomas:** Corresponde a la subvención que otorga la Suprema Corte de Justicia a la Escuela Nacional de la Judicatura y al Programa de Modernización de la Jurisdicción de Tierras.

**Transferencias corrientes al sector externo:** Corresponde al pago de cuotas internacionales.

**8. Activos no financieros:**

Estos desembolsos por RD\$1,413,450 durante el mes de noviembre del 2007 y RD\$76,532,759 acumulado al 30 de noviembre del 2007, corresponden a compras de equipos y programas de cómputos, muebles y equipos de oficina, edificaciones, y construcciones y mejoras.

**9. Activos financieros:**

Estos activos financieros corresponden principalmente a compras de títulos y valores internos a corto plazo al Banco del Reservas de la República Dominicana, especializados para el pago de regalía pascual al 31 de diciembre del 2007 y al incremento del fondo de caja chica.

---

**SUPREMA CORTE DE JUSTICIA  
ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA  
AL 30 DE NOVIEMBRE DEL 2007  
NOTAS AL ESTADO DE EJECUCION PRESUPUESTARIA**

---

**10. Pasivos financieros:**

Los desembolsos por concepto de pasivos financieros, por un monto de RD\$2, 975,131 en el mes de noviembre del 2007 y RD\$102,816,155 acumulado al 30 de noviembre del 2007, corresponden a pagos por compromisos contraídos por compra de bienes y servicios realizados con anterioridad.

**11. Balance de efectivo**

Este balance corresponde a efectivo en cuentas corrientes en el Banco de Reservas de la República Dominicana.

**12. Compromisos:**

Los compromisos con los contratistas y proveedores son como siguen:

<b>Detalle</b>	<b>Monto</b>
Contratistas	RD\$93,999,040
Proveedores y otras obligaciones contractuales	42,709,729
<b>Total</b>	<b>RD\$136,708,769</b>

**Nota:**

Aunque la Suprema Corte de Justicia registra sus ingresos y gastos sobre la base de efectivo, mantiene compromisos pendientes que serán considerados para efecto del Estado de Ejecución Presupuestaria, al momento de efectuarse el pago.